



诚邀出席中国（广东）- 马来西亚经贸合作对接会 Invitation to Attend China
(Guangdong) - Malaysia Economic and Trade Cooperation Conference

□

由中国广东省商务厅主办、马来西亚中华总商会（中总）承办，2015年“中国（广东）-马来西亚经贸合作对接会”将于以下日期、时间及地点举行：

□

日期：□□□□□ 2015年9月21日（星期一）

时间：□□□□□ 上午10时至中午12时

地点：□□□□□ 吉隆坡香格里拉酒店砂拉越厅

□□□□□□□□□□ □ Sarawak Room, B2, Shangri-La Hotel Kuala Lumpur

□□□□□□□□□□ □ 11, Jalan Sultan Ismail, 50250 Kuala Lumpur.

□

会议将分两个环节进行。第一环节是中总、中国驻马使馆经济商务参赞处以及中国广东省商务厅领导致词；第二环节将着重于分行业洽谈，主要行业是建筑材料业、电子业及轻纺业。约30名来自中国广东省的企业家将参与企业对接会，有关企业信息表，请参阅附件。

□

对接会入场免费，现场提供中英双语同步翻译。参与对接会的马来西亚企业代表，只限于120人，先到先得。

□

兹附上中国广东省商务厅邀请函及节目表供参阅。请各属会将讯息传达予会员商家，鼓励出席为盼。

□

有意参加者请填妥附上之报名表格，并于2015年9月12日前电邮至中总秘书处（电邮：registration@accim.org.my），以利安排。有关询问，请联系中总秘书处黄秀华女士或崔文静小姐（电话：03-4260 3090 / 3091 或传真：03-4260 3080）。谢谢。

□

□

Hosted by the Department of Commerce of Guangdong Province, China, and organised by the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM), the 2015 “China (Guangdong) - Malaysia Economic and Trade Cooperation Conference” will be held on the following date, time and venue: □

□

Date : □ □ □ □ 21st September 2015 (Monday)

Time : □ □ □ □ 10.00 a.m. to 12.00 noon

Venue : □ □ □ □ Sarawak Room, B2, Shangri-La Hotel Kuala Lumpur

□ □ □ □ □ □ □ □ 11, Jalan Sultan Ismail, 50250 Kuala Lumpur.

□

The conference will be held in two parts. Part I are speeches by leaders of ACCCIM, Economic and Commercial Counsellor's Office of the Embassy of the People's Republic of China in Malaysia and Department of Commerce of Guangdong Province, China. Part II is Business Matching and Networking, and the industry sectors are Construction and Building Materials, Electrical & Electronics, and Textiles. About 30 Guangdong enterprises will participate at the Business Matching and Networking Session. The List of Business Delegation and their Line of Business is as attached,

□

Participation to the conference and business matching is free of charge. Simultaneous interpretation (Chinese-English) will be provided. Total number of Malaysian participants is limited to 120 persons only, on first come first served basis.

□

We are pleased to enclose the invitation from the Department of Commerce of Guangdong Province, China and the Conference Programme for your reference. Constituent Chambers are required to disseminate the information to members so as to encourage participation. □

□

Interested members are requested to return the duly completed registration form to the ACCCIM Secretariat (email: registration@accim.org.my) by 12th September 2015. For enquiries, please contact Mrs. Kam or Ms. Ivy Chooi of the ACCCIM Secretariat at Tel: 03-4260 3090 / 3091 or Fax: 03-4260 3080.